

EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONÁRQUICO

GERONA: Jueves 13 de Marzo de 1909

NÚM. 63

AÑO VII

Núm. suelto 5 cts.

Precios de suscripción
Trimestre, 4 pesetas.
Anualidades enteras, 15 pts.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero
Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos según tarifa
No se devuelven los originales

Núm. suelto 5 cts.

Las Normas

Los partidos liberales

Mándasenos taxativamente «no acudir a nadie como no católico ó menos católico, por el solo hecho de militar en partidos llamados ó no liberales».

Desde luego es un abuso, una injuria gravísima y una usurpación escandalosa de la más grande Autoridad que hay en la tierra, el llamar *no católico*, ó simplemente *menos católico* á alguno, porque pertenezca á un partido que ni es liberal, ni admite este feo mote.

Solo la Iglesia puede decidir si una doctrina es herética ó errónea en materias de fé y costumbres; no los simples fieles.

De lo contrario, sustituiríamos la Autoridad por el libre examen.

Con sobrada razón la Iglesia nos amonesta para que no caigamos en semejante despropósito.

Podemos, sí, demostrar los puntos flacos de una opinión ó de una asociación, valiéndonos de argumentos que la razón y la experiencia nos proporcionen; pero siempre dejando intacto el juicio de la Iglesia, dispuestos á someternos á su fallo.

Y nunca acusando de *menos católicos* á los que defienden lo que para nosotros merece ser desechado.

Esto es usar de la razón, sin perjuicio de la Autoridad.

Esto es usar bien del corazón ejercitando la caridad.

Si los partidos se llaman liberales, sin serlo, claro está que por pertenecer á ellos, nadie podrá ser tildado de *no católico ó menos católico*; porque, no el nombre, sino los errores se oponen á la doctrina católica.

Será cuestión de mal gusto, y lo es sin duda, el llamarse liberal el que ó lo que no es liberal, pero este mal gusto no implica la profesión de doctrinas teológicamente erróneas, cuando no se profesan.

Tal vez sea peor que mal gusto, el de un partido que, sin ser liberal, se llame así; según la doctrina de Santo Tomás, que enseña que los católicos no debemos tener de común con los herejes ni el nombre, aún cuando el nombre de suyo no entraña error alguno. Se hace sospechoso el que se llama liberal sin serlo; como se haría sospechoso de arrianismo el que sin serlo se llamara arriano, ó sin profesar el protestantismo se llamara protestante.

Por de pronto aumenta la confusión, y como los nombres se emplean para expresar ideas, convertirían en vago y confuso el nombre de liberal los partidos católicos que lo adoptaran, y parecería que con los liberales tienen de común el liberalismo, y sólo se diferenciarían en lo meramente político.

Con lo cual el liberalismo resultaría acreditado á los ojos de las muchedumbres (ya que el número de los necios es infinito), por el capricho de llamarse liberal un partido, enemigo del liberalismo.

Todo lo cual viene expresado en la norma que estudio, con estas significativas palabras:

«Si bien este nombre repugna justamente á muchos, y mejor sería no emplearlo.»

Estas últimas palabras parecen indi-

car que no se trata de partidos que son liberales; porque los que lo son, hacen bien en llamarse así.

Nadie sostendrá de seguro que es la mente de la Iglesia que los partidos liberales por su programa no se llamen liberales, sino que dejen de llamarse liberales los que no lo son.

De donde se sigue que en esta norma no se traza la conducta de los católicos para con los partidos inficionados del espíritu liberal; sino con los partidos antiliberales, aunque tengan el mal gusto de adoptar el mote de sus enemigos, cosa que sería mejor que no hicieran.

Y, por tanto, que la doctrina católica es la misma en la segunda que en la primera norma; y que debemos atacar al liberalismo donde quiera que esté, no en el nombre, sino en la cosa.

¿Se podría sacar la conclusión de que el Papa cree que en España no hay partidos liberales ó que por lo menos hay alguno que, llamándose liberal, no lo es?

Lo primero es completamente falso.

De que debemos considerar como católicos á los que pertenecen á partidos que se llaman liberales sin serlo, no se sigue que no haya partidos que son liberales *per se y per accidens*. Sólo que no se trata de éstos últimos, sino de los primeros.

¿Luego en España hay partidos que, sin ser liberales, se llaman de este modo?

Las normas no resuelven esta cuestión de hecho. Se contentan con darnos la doctrina y señalarnos la regla de conducta, sin afirmar ni negar el hecho.

Y, pues Roma calla sobre este punto contra toda verdad é ilógicamente se le atribuiría una afirmación que no ha hecho.

A los católicos nos basta saber que si hay partidos que se llamen liberales, y no lo sean, por el hecho de llamarse liberales no hemos de creer ni tratar como *menos católicos* á sus adeptos.

Por lo menos—se me dirá—no hemos de tener como *no católicos* á los partidos liberales y á sus hombres. Mientras la Iglesia no decida sobre este punto, podemos y debemos creer que partidos y hombres liberales, son tan católicos como los que aborrecen este nombre.

Poco á poco—contestaré.—La única que autoritativamente puede declarar si los partidos y sus adeptos, como tales, son ó no católicos, es la Iglesia.

Por sólo llamarse liberales, tampoco podemos tratarlos como *menos católicos*.

Pero discurriendo, argumentando, y no dando más fuerza á lo que se diga que la fuerza que tengan las razones alegadas, cualquiera puede probar que tal partido es liberal, ó que tales personas *no son católicos*.

Y esto no lo prohíben las normas. Si yo veo á un hombre que se llama *Pastor anglicano*, y oigo sus doctrinas *anglicanas*, y me cerciero de que ejerce funciones de tal Pastor, nadie me impedirá el decir que es un hereje, sin que deba esperar que la Iglesia lo declare.

Harto declarado lo tiene la Iglesia, diciendo que el anglicanismo es una herejía. Luego declarado está que son herejes todos los anglicanos. Y mi juicio, que no es una declaración autori-

tativa, sino de sentido común, se reduce á este sencillo silogismo:

El anglicanismo es una herejía. (Lo dice la Iglesia.)
Este hombre es anglicano. (Lo dicen él, sus doctrinas y sus obras.)
Luego este hombre es hereje.
De igual manera, puedo hacer este otro silogismo:

El Liberalismo es herético. (Lo dice la Iglesia.)
Tal partido es liberal. (Lo dice él, sus principios, su historia y sus actos.)
Luego tal partido es herético.
Lo único que se me exigirá, y debe exigirse, es que pruebe bien la menor, que deje evidenciado que doctrinas, historia y obras, todo está inficionado del espíritu liberal.

Pero demostrado esto, queda racionalmente demostrado que no sólo se llama, sino que es liberal, y por ende herético.

No hay declaración oficial.
Hay una demostración en regla.
Para lo primero se necesita autoridad.
Para lo segundo basta el conocimiento de la materia, la razón y el sentido común.

La Iglesia no permite que se usurpe su autoridad.
Pero la Iglesia no exige que seamos tontos... ni siquiera que lo parezcamos.
EL MAGISTRAL DE SEVILLA.

Grandezas de San José

Indescriptibles, inanerrables son los carismas y prerrogativas, con que el Altísimo Dios ha distinguido al Justo por excelencia, al Virgen Padre de Jesús, razón que ha movido á exclamar al P. Aste. «Si quiero decir que San José es uno de los grandes Santos que hay en la Iglesia de Dios, no se dice en esto nada: si digo que es el Santo más singular, más peregrino en ella, aún dirán que digo poco; si quiero decir que es Dios, es ya decir demasiado, hallar un medio no es fácil, resolver como es debido quien es José, habiendo yo de resolver, no será, como se espera, satisfacer el asunto; dejando sin resolver sus excelencias, no será cumplir bien con el empeño, siendo forzoso que hayamos de decir algo. Comencemos como pudieramos, y harlo milagro será que podamos dar á entender cosas que son tan endiosadas que no se sabe cuáles más dificultoso, si la entrada en ellas, ó la salida de ellas.»

Dificultoso es verdad, mejor imposible, porque «á ningún mortal, (escribió el docto Capuchino P. Pise) será dado jamás, alabar á José tan dignamente como corresponde á la inmensidad de sus méritos. (De S. Jos., in append.) Y no es de hombre esta sentencia, sino de la misma Virgen Esposa de San José, que dijo á la Venerable María de Agreda: «Aunque has escrito que mi Esposo José es nobilísimo entre los príncipes de la celestial Jerusalén, ni tú puedes manifestar ahora su eminente Santidad, ni los mortales conocerla antes de llegar á la vista de la divinidad, donde con admiración y alabanza del mismo Señor se harán capaces de este sacramento (arcano), tan escondido á los mortales.»

Inopem me copia fecit.—exclama el P. Torres, en sus *Excelencias*;—la misma abundancia de José esteriliza el discurso, para que no pueda producir frutos dignos de reverentes aplausos en su excelente soberanía» (As. 1, dics. I). Y en otro lugar: «¡Oh, dichosísimo José, si el mundo te conociera! ¡Oh, felicísimo dueño de María, si todos comprendieran atentamente tu inaccesible grandeza! Pero hasta en eso eres grande, que como divino eres inefable, y como incomprendible de todo humano entendimiento; y por remontado á la vista del conocimiento, necesita tu grandioso ser, á semejanza del de Dios, que raye la luz del cielo para discernir y ver tu altísima perfección.» (As. 11. disc. IV.)

Para alabar, dice el mismo, á José, Padre de Dios, que merece dignidad divina, divino ha de ser el ingenio... Pues ¿qué diré de la humana parvulez del mío?

Pero aunque sea José mar de perfecciones divinas, como le llama Pise, bien permite el mar al mán pequeño arroyuelo que se engolfe presuroso y confiado entre sus encrespadas olas, tributando siempre con su pequeñez, vasallaje á la inmensidad del mar. Yo, pequeño arroyuelo en el discurso, me arrojo confiado en alas de mi pluma á faceto mar, sólo con el pretexto reverente de tributar como arroyuelo al mar de José, engrandeciendo mi pequeñez entre lo inmenso de su abismo. (As. 1, disc. 1.)

Consagró el Hacedor seis días á la creación y descansó en el séptimo; en el sábado. Descansó, es decir, tuvo su gloria, que es su descanso eterno, y reparando en ello el gran Isolano, dijo que este Sábado era José. «Vere Joseph magnus est dies ille Sabbati, in quo quievit Deus gloriosus» (Summa 3.ª p. cap. 1.) Verdaderamente esta aplicación no puede ser desechada por hiperbólica, ni mucho más que dijera, porque la gloria de San José, mira términos infinitos y siendo ellos infinitos ella ha de ser inmensa. «La mútua comunicación de José con Nuestro Señor Jesús y la Virgen María—dice Juan Equio—Arguye su inmensa Santidad y Dignidad.» Ni un solo Santo, ni un solo doctor tiene la Iglesia que discrepe de esta sentencia.

Estupor y milagro llamó San Bernardo á la Divina comunicación de José con Jesús y María—punto principal en que se fundan las excelencias de dicho Santo—exponiendo aquella palabra del Evangelio: «et erat subditus illis» «¿Quién, pregunta y á quienes estaba, sujeto? Dios á los hombres, no solo á María, más también á José; lo uno y lo otro causa estupor, lo uno y lo otro es gran milagro.» Y púedese por esto barruntar, cual es la sublimidad de nuestro Santo, porque «humildad inaudita es que Dios obedezca al hombre y sublimidad sin ejemplo que el hombre mande á Dios.» (Hom. 1. sup. Missus, número 7.)

Presentes tendría Gerson estas palabras de San Bernardo cuando dijo: «Así como en Cristo denota esta sujeción una humildad inestimable, así prueba en José una dignidad incomparable. ¿Hay cosa más sublime que imperar al que lleva escrito en su muslo: Rey de los reyes y Señor de los señores?» (De Nat. V.) «No ruega, sino que ordena—dice el mismo en otra parte;—no pide, sino que manda» (in Josephina.)

Así pudo hacerlo por aquella su autoridad de padre que después de María le levanta sobre los cielos; porque «no hay en las multitudes celestes,—dice San Cipriano, quien pueda llamar hijo á Nuestro Señor Jesús» (L. de Bapt. Christi.)

Abriendo los cielos manifestó la Santísima Virgen á Santa Gertrudis, que al pronunciar el nombre de José, todos los Bienaventurados se inclinan respetuosos. De como le respetan los Angeles nos da el Evangelio testimonio «Cuando un Angel se dirige á Ezequiel se limita á decirle: «Hijo del hombre ponte en pié;» cuando un espíritu celestial habla á San Pedro le dice: «Levántate pronto;» al dirigirse otro Angel al Evangelista San Juan le habla en estos términos: «Escribe lo que ves.»

Parece que los Angeles no tienen en cuenta los nombres de éstos personajes, puesto que ni siquiera los pronuncian. Pero cuando un enviado de Dios tiene que hablar á José le llama respetuosamente con su nombre y trata al humilde carpintero de Nazaret como á príncipe de la casa de Judá: ¡JOSÉ HIJO DE DAVID!—De entre todos los Santos como hay en el cielo no vemos que el nombre de ninguno de ellos vaya asociado al de Jesús y al de María como el de José; nombre que después del Hombre Dios y el de la Virgen Madre ocupa el primer puesto en el cielo y en la tierra.» (Champeau. Vida de San José. Traduc de Gatell.)

«El más peregrino Santo que tiene toda la Iglesia le ha llamado arriba el Padre Aste. Es poco decir. «Después de la Virgen—predicó el V. Bernardino de Bustas, no hay en el Cielo Santo alguno mayor que José» (Mar. 4. p., serm. 12); porque José, decía Pize, sobrepuja á todo cuanto hay grande después de María.» (Hom. de San José.) «Ab humero et sursum enundat super onnem populum» (1 Reg. XI 2), dice de Saúl el Sagrado texto y Barraza exclama recordándolo; «Oh José, que como Saúl del hombro arriba excedes á cuantos Santos hay por agigantados que parezcan.
(Continuará)

JOSEFINO

Hablemos de liberalismo

II

Nadie puede dudar, por lo que escribí en mi artículo anterior, que el padre, imbuido del liberalismo se porta como un déspota respecto á su hijo tratándole como vil esclavo, y no buscando en el mismo otra cosa que el miedo y el interés material y discurriendo sin cesar de que manera podrá del mismo sacar más ganancias para aumentar sus caudales, y como le será más fácil hallar medios para explotarle y sacar de sus débiles fuerzas el mayor trabajo aunque sea en daño de su salud y su vida. Y si del daño material pasamos al daño moral cuánto más deben deplorarse las consecuencias que el liberalismo de un padre tirano causa en el alma del pobre hijo?

A vuestra consideración lo dejo, caros lectores, y no podéis menos de sentir conmigo la pérdida casi segura del alma de aquél, que ha tenido la desgracia de vivir bajo la tutela, mejor

El Tradicionalista

Diario Católico Monárquico

GERONA

El Tradicionalista, es el único periódico de la provincia que tiene conferencia telegráfica diaria con Madrid.
El Tradicionalista, es el diario católico de mayor circulación de la provincia.

Precios de suscripción: { Por trimestre ptas 4
Por anualidades „ 15


Anuncios: { Precios según tarifa.
Pídanse tarifas que se mandan gratis

Imprenta y Librería del Carmen
R. Mundet y C.^a
20, CIUDADANOS, 20.—GERONA.

Centro de suscripciones y venta de los siguientes periódicos y revistas: *El Correo Español, El Correo Catalán, EL TRADICIONALISTA, La Bandera Regional, La Hormiga de Oro, El Universo, El Siglo Futuro, El Social, El Iris de Paz, La Ilustración del Clero, La Paz Social, Le Pelerin, ¡Cu-Cut, ¡Patufet! La Lectura Dominical.*
Postales.—Variadísimo surtido.—Especialidad para San José.—Ventas al por mayor y al detalle.

Obras nuevas é interesantes

La Pasión de Jesucristo, por el P. Ludovico Blosio; 1 peseta.
El Modernismo sin máscara, por el P. Sabino Olallas, Benedictino; 3 pesetas rústica y 4 encuadernado.
Los mandamientos explicados, por el R. P. Arturo Devine; 5'50 pesetas rústica y 6'50 encuadernado.
Colección "Los Santos".—Vida de San Juan Bautista.—Vida de San Agustín, obispo de Hipona; 2 pesetas cada tomo en rústica y 3 encuadernado.
Elementos de Geometría Analítica, por Miguel Vega; 5 pesetas en tela superior.
Plantas que curan, (Medicina y Cirugía de las familias), por R. B. Girón; 3 pesetas.
Del diablo á Dios, *Adolfo Retté*, preciosa novela; 3 pesetas.
Los Cruzados de la causa (*La Guerra Carlista*) por D. Ramón del Valle Inclán, 3'50.
Les Rondalles Catalanes, (ilustradas por Juan Vila), 2 pesetas.
La Educación Racional de la Memoria. (Psicología experimental ilustrada). Traducida de la última edición inglesa y arreglada por *José A. Munat*. Ptas. 1'25.
El Consultor del Clero. Colección de respuestas publicadas en el «Consultorio Breve» de la *Revista Eclesiástica*. En rústica ptas. 3, encuadernado 4.
La Vida Espiritual. *Meynard*. Volúmenes I y II. Ptas. 4 cada tomo.
Derecho Civil, Procesal, Penal y Administrativo para uso del Clero, por *D. José Pellicer y Guin, Pbro., abogado de los Tribunales del Reino. Arrepente de la Metropolitana de Zaragoza*. Obra completísima que consta de 2 volúmenes en 4.º de más de 500 páginas. Ptas. 12.
Del Trono al Cadalso, novela histórica de la Revolución francesa; 1 peseta.


Esquelas mortuorias

Se reciben en la imprenta de este diario hasta las 12 de la noche.

La Ganadera Española
Sociedad Mutua de Seguros á prima fija, legalmente constituida é inscrita en el Registro Mercantil. Seguro á todo riesgo del ganado Caballar, Mular, Asnal y Vacuno.
Domicilio social en Orense.
Delegación: Pelayo, 7, 1.º.—Barcelona.
AGENTE GENERAL:
Salvador Sacrana, CASSA DE LA SELVA
Depositario: Banco de España.

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS
DE TODAS CLASES DE
DOÑA MARGARITA PRATS, VIUDA DE ESTEVE
Variado surtido de dibujos.—Precios sumamente económicos
Fábrica y despacho: Rutlla, 34.—GERONA.

La Previsión Pecuaría
Sociedad de vacunación y seguros de vida del ganado de cerda
Quintana, Alemany, Bosch y Compañía (S. en C.)—Oficinas: Plaza Bell-lloch, 2, 2.º, 1.ª.

Juan Juanola-Sastre
Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada
CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

La Calvicie y enferme **Cuero Cabelludo** se evitará y curan con el
so de la infalible Loción Capilar Antiséptica del Dr. Stakanowitch.—Única Loción que demuestra los casos curados y conocidos.—Representante y único punto de venta en Gerona: Farmacia y Droguería del Doctor don José M.ª Pérez Xufra. = = = = = No se vende en Perfumerías.

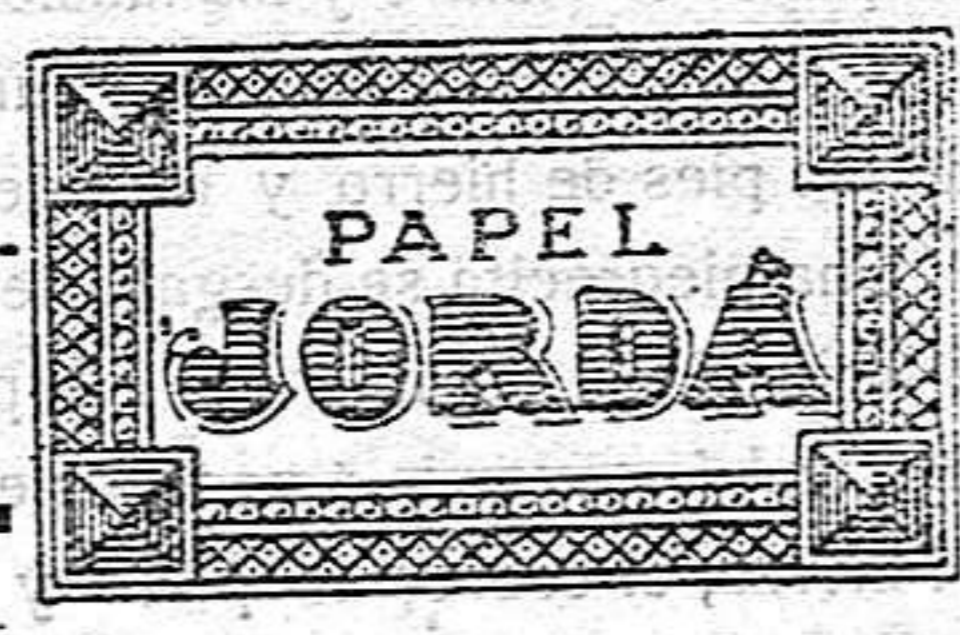
HOTEL PENINSULAR (Antes Fonda de San Antonio)
CALLE DEL PROGRESO.—GERONA
á cargo de **Don Juan Nicolazi**
Casa de completa confianza para Reverendos Sacerdotes.
Servicio esmerado.—Precios sumamente económicos.

Máquinas de escribir "Mignón"
SOLIDEZ — FACILIDAD — ECONOMÍA
Precio 250 pesetas.

FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ÓRGANOS
A. COROMINAS
Pianos de todas clases, verticales y cruzados. — Armoniums, los más superiores y más baratos.—Organos para iglesias y salones.—Cambios.—Reparaciones.—Afinaciones.—Talleres: Mercaders, 27.
Despacho: Princesa, 45, 1.º—Barcelona.—Catálogo gratis.

Sociedad Anónima Española de Arcas Invulnerables
(Patente número 33955 — Sistema Padrós)
Las mejores arcas conocidas hasta la fecha. Seguridad absoluta. Cerradura sencilla, segura y perfecta susceptible de más de doce millones de combinaciones en una misma posición.
Precio desde 235 hasta 5.000 pesetas.
Representante en Gerona: D. J. Ayats Surribas.—

FUMADORS!!
Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiènic
PAPER JORDÀ



FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA
NADIE LO HA VISTO: Últimas novedades Arte 6 retratos 3 pesetas; 6 postales 2 pesetas, cada 12 postales de gasto Ampliación de regalo.
Montage especial para la Galería de Gerona desde ferias hasta Navidad.
ENTRADA AL PUENTE DE PIEDRA

Le interesa mucho conocer **La Biblioteca Agraria Solariana**
y para ello pida un tomo de muestra á la Administración
APARTADO, 37.—SEVILLA
Los pedidos pueden también dirigirse á la Librería de don Francisco Geli, Platería, 20.—GERONA.

Carboncillo de horno PARA BRASERO
á 2 ptas. 25 cts. la saca
Ballesterías, núm. 39, Tienda
Y para pedidos al por mayor,
Subida S. Félix, núm. 5, 1.º
GERONA

La Borrachera no existe ya
Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso.
Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua, ó alimentos, sin saberlo el bebedor.
Tengan cuidado con las falsificaciones! El Polvo Coza solo es eficaz contra la embriaguez.
El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disipar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que administraselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle lo que determinó su cura.
El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.
El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.
El polvo Coza es garantizado inofensivo.
El Polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los Depósitos al pié indicados. Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.
COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, Londres, 393, Inglaterra.
DEPOSITOS en Gerona:
Farmacia del Sr. Murtra, Rambla Alvarez, 3. id. "La Cruz Roja" del Sr. A. Roca, Apartado N.º 6.
Id. del Sr. J. M. Perez Xifra, Abeuradors, 2 y Herrerías N.º 8.

Consultorio y Clínica de enfermedades de los ojos de J. TARRÚS Y BRU ayudante y médico agregado á la Clínica de enfermedades de los ojos de los Hospitales de Santa Cruz y Clínico de Barcelona.
Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5 de la tarde.
Calle de Ciudadanos, núm. 15, 1.º, 1.ª.—GERONA.

!! Paso á la producción nacional !!
Gordera Es el Champagne más delicioso que ha producido el suelo español. De pureza sin rival. Está á la altura de las más acreditadas casas francesas.
Se vende: en el Colmado Gelabert. — Se sirve: en el Hotel del Comercio.

Grátis Noveletes instructivas y morales. — Folletos d' actualitat y magnífiques postals
Se regalan
als suscriptors de cualsevol periódich catòlich, qu' abonin la suscripció, per medi de la Secció de Propaganda de la BONA PREMPSA que funciona á la *Juventut Tradicionalista de Bañolas*, Aurora, 5.
Tots els beneficis s' destinaran á propaganda. Donarà detalls, l' administrador en Joseph Congost.

Taller de confecció DE ENCAJES Y MANTILLAS DE BLONDA Y GUIP
MARIA PADRÉ DE LLENS
Velos, canesús y puntillas de variado surtido.—Se lavan mantillas y se confeccionan á medida.—Especialidad en mantones de blonda.
Albareda, 10.—(Frente al Hotel del Comercio.—GERONA.

La Mundial
SOCIEDAD ANÓNIMA-MADRID-JOVELLANOS, 5
Solicitada la inscripción en el Registro de Sociedades de Seguros
Constituidos los depósitos que exige la nueva Ley
CAPITAL [1.000.000 de pesetas suscrito
1.000.000 de reales desembolsado
CUENTAS CORRIENTES Y VALORES DEL ESTADO:
Banco de España.—Crédit Lyonnais.—Banco español del Rio de la Plata
BANCO HISPANO AMERICANO
SEGUROS DE QUINTAS **SORTEO DE 1909**
PRIMA 815 PESETAS
REDENCIÓN EN TODO CASO DEL SERVICIO DE GUARNICIÓN
Siempre que el contrato no pueda cumplirse,
LA MUNDIAL devuelve las primas cobradas
SEGUROS MUTUOS DE VIDA
Previsión — Ahorro popular — Cooperación
Representante: J. Font y Fargas.—Progreso 20, 2.º.—GERONA